

بو یوک مجلہ

نمبر
۱۰ غر و شدر

پیشانیہ کونلری چقار ادبی و علمی مجموعہ در

۲۸ مایس ۱۳۳۵ پرشقیہ

مدیر و امتیاز صاحب: صبیحہ زکریا

نمبر
۸



مکتبه ایکن



مرحوم حسین ناهید بك



چوچوللی

ههواره بوخوسهده کی تئزترین ترحان اولان بۆیۆك مجموعه ، کدرلی و بدبخت ههواره سنه اک صمیی تمزیتلری تقدیم ایدر . هیب ایتدکلی حسین ناهید کندی طانیان و طانیایان السانلر قلیلرنده برافندی الم ، ههواره سنه بۆیۆك مائنی تهفیف ایدر هک قدر صمیی و بۆیۆك اولدی . ارقه سنده بوقدر اغلیان کوز ، و آجیان بۆیۆك براقی نه بۆیۆك مظهریتدر .

بوشمر ، حسین ناهید ههواره و زیله نظم ایتدی ایملک وصوله مظهردر :

قوشمه

برسای لیلایه جیوندردیو
یازمشلر ههواره دیوانه یی
دردلی

ای کوزمک نوری وارمیدر آشک ؟
کورورده کیم اقر سا کا ایتلا .
پریدر مطلقا آنک ، قرده شک ،
بلاسک سودیکم بلاسک بلا .
ههواره مستانه مستانه کلیر ،
ههقی سولهرم افسانه کلیر
دیکلن دردیی ، درمانه کلیر ،
سن کی الصافسز کورمه دم اصلا .
کوزلری سوز کوندرد قاشلری انجه
بوز ویرضی توکنه چقان هرکنجه ،
باکا بر کره هک کولومه جه
اونوتدم دردیی بولدم کسلا .

یاسمن کردلی کل یاناقلیدر ،

بوغی ووردورسه شمدی حقیلدر

قوشنده بردمت کلی صاقلیدر ،

دیدمه قوقلادم اولدم مبعلا .

مجنونک آلنه قاره یازدیران ،

وجد ایله فرهاده داغلر قازدیران

ناهیدی قاچ بیلیر بوله آزدیران

او کوزلر شبهه سز سیکدر لیلا

حسین ناهید

قائمقام آصف بک ، بۆیۆك پدیری استانبولی میرلوا حق پاشا ووالده سی طرفندن بۆیۆك پدیری ده مالیه نظاری دیون همومیه ههواره جیسی مسعود بکدی . صفوق چمه رشدیة عسکریه سنده ابتدائی تحصیلنی ا کمال ایتدکلی صوکره غلطه سرای سلطانیه کیرمش ، اعدادی تحصیلنی قیماً بوراده کورمش و ١٣٢٩ سنه سنده مکتب حقوقدن شهادتنامه آلمهدر . ١٣٢٨ سنه سنده بۆیۆك اطهده مرحوم جمال بکله کریمه سی خاتم افندی ایله تاهل ایتمیدی . اولا برارکله چوچولی اولدی ، اون بر آئی صوکره وقات ایتدی . ایکنجی اولادی اولارق نیایه کلن قیزی شیمیدی درت یاشنده در .

حسین ناهید بک ههواره وچوچولرینه صوکره درجه صوبولدی . تولونجهیه قدر هیچ بردقیقه کندی ههواره سنه ، اقرباسنه ، چوچقنه قارشى محبتدن آیره مامشدر .

کنجکلکده سپوره مرافل اولان حسین ناهید بکله باجقلری و قوللری قوئی ایدی . بنیه سنک بوظاهرى کوستریدی القنده مع الحاسف ایچی او قدر صاغلام دکلدی . ذاتاً بوخسته لفه مقاومت ایدمه سنک برسییده بودر . حرب سنه لرنده اعاشه مقشکلکته تعین اولونان حسین ناهید بک کیجه کوندوز چالیشمش ، خرسزله وناموسسزله قارشى مدھش بر مجادله آجش ، منطقه منطقه ، فرون فرون دولاشه رق حیللری منع ایتکه اوغراشمهدر . برچوچولرینک میلونلر قازاندینی بودورده حسین ناهیدک اعاشه دن آلینی پاره بکله وسائط نقلیه اجرته بیله کافی دکلدی . حسین ناهید آز سورون بومأمورلق حیانتده اولا فعالیتی ، صوکره ایش وامکان قارشیننده بیله ناموسنک و فضیلتک بۆیۆكکلکی اثبات ایتددر . وفاتندن برقاچ کون اول کنجیسی تکرار بومقشکلک ایسته مشلردی .

حسین ناهید بکله بوقدر کنج یاشنده افولی حقیقه تلانی ایدلر برضیاعدره مطبوعات

حسین ناهید بکله وفاتی
حریتدن صوکره ادبیات ههواره آتیلوب شعرلری وصوله زمانلرده بیهسلرله مهم بر موقع طوتاف حسین ناهید بک مایسک اون برنجی کیجه سی صباحه قارشى بۆیۆك اطهده کی اوند ه التهاب عضلات خسته لفتدن اوتحال ایتهدر . حسین ناهید بک بر ایکی آئی اول مفصللرنده آغریلر دویمقه باشلامش ، برقاچ دفعه باعش ، قطع بونی بر بسیط غریب خسته لی طن ایتیدی . بر آئی اول بوغازندن مضطرب اولمه باشلاهی ، نهایت یانغه دوشدی . بوغازی کیت کیده قاپانه رق صوکره ایکی هفته طرفنده هیچ غذا آلامادی . سودوصو دوغرودن دوغروده معدنه کیده مه بهزک جکرلرندن دولاشدی و وفاتندن اوچ کون اول ایکی جکرلنده بردن ذات الرثه باش کوستردی ایکی کون غیم اضطرابلر چکرکله جمه ایرتسی کیجه سی صباحه قارشى اوتحال ایتدی . حسین ناهید بکله عثمانلی ادبیات ههواره کی موقفنی بالاخره اوزون اوزون تدقیق ایدر جکر . شیمیدین سوله بلم که بالحاسه تیاترو عالمی حسین ناهید بکله بۆیۆك بر ضیاعه اوغراور . ایملک تمیزلرندن صوکره ادبیتاسیولره الکزیاده ملی قوقو وبرهزک ههواره قشکیلشدیر . مشدی . صوکره اثری « رقیبه » در . وفاتندن براز اول طبع اولونان بو اثر رمضان ایتدا سنده دارالبدایع طرفندن تمثیل ایدیلر جکر .

حسین ناهید بکی طانیانلر ، بونولومک کندیلرینی نه ایی قلیل ، نه بۆیۆك روحلی برانساندن ههروم ایتدیکنی آئی آجی حس ایتدیلر . حسین ناهید صوکره درجه فضیلتکار ، وطنپرور ، ملتپرست بر کینجی . اخلاقسزله وناموسسزله قارشى ازلی بر خصومتی واردی . حسین ناهید ججهج عثمانلی ، مأموریت حیاته غایت ناموسکار و قدرلی السانلر یئقید برمش اسکی بهائله نک جوجفیدر . ١٣٠١ سنه سنده تولد ایتدیکنه نظر آوقات ایتدیکی زمان ٢٢ یاشنده ایدی . حسین ناهیدک پدیری

ولی عهد سلطنت دولتلو نجابتلو مجید افندی حضرت قاریک
مرحوم تحسین ناهید بکاک عاقله محترمه سینه قانلری مشعر
یادری عزیز توفیق بک واسطه سینه کوندر دکری تلفرافک
صورتی در :

مرحوم تحسین ناهید بکاک عاقله محترمه سینه

ولی عهد سلطنت حضرت قاری کنج و کزیده
شاعر محسین ناهید بکاک افول ابدی سینه کمال
تأثرله مطلع اولدیله . تمیزله مرحومک غفران
الهی به مظهریتی نماینده بولونیورلر . اصرعالی
نجابتینا هیلرینه امتتالا عرض کیفیت اولونور
افهم .
سر یاور
عزیز توفیق

بر زمانه ایکی ضیاع

ایکینسی ده آشنالریک قلیلری قانده جق .
شهاب الدین سلیمانک اسویچره دق کلن خبرارخاله
بیولک آله ، تحسین ناهید بکاک پیام افولیه جواب
یردی . جندقی جننه اوچان قره خبرلر .
الله کوزل اقسام وطنک حضور احتضارنده
مبهوت قالا قلیقمز ، بویکی کزیده واسطالری
استقبال ادبیزه مواهد ایله مالی کنجک ضیاعنه
ایستدیکمز و ایستدیک قدر اعلاک اسفایده مدی ؟
فقط کندیلری طانیانلر ، اسملری آکلدیقه ،
طانیانلر ده اثرلری اوقولدیقه ناصراد بیتن
حیاقلرینه آجیه جقدر .

(روح بی قید) که زاوالی صاحبی ایچوق
حیات قیصه بریول ، بیچاره شهاب الدین سلیمان
ایچون ایسه (جیقماز برسوقاق) اولدی .

سلیمان نظیف

تحسین ناهید بکاک تحسینک ایله دوره سنی
مکتب سلطانیده کچیرمش بالاخره خصوصی
صورتده چالیقمقده دوام ایده رک مکتب حقوقه
کیرمش ومشروطیتی متعاقب اورادن شهادتنامه
آلهدر .

ایله «خیر آتی» تمسک ایستدیک زمان
تحسین ناهید بک بویکی مکتبک هیور وحرارل
برمدافع ومنقسی اولمش ، تنقیدلری ، منتور
ومنظوم سائر یازیلریله ادبیات عالنده فعال بر
موقع اشغال ایتمیشدی . سوک زمانلر ده تماشا ایله
اشغال ایدیلوردی . تماشا به دائر یازمش اولدینی
برقاج اثر تحسین ناهیددن عیانی محسوسنه
یادگار قاله جقدر .

تحسین ناهید اخلاق ، ممتاز شخصیتی ایله
کندیسی طانیانلر ده دائما برحس حرمت
براقیردی . درست برآزده خشین ضایعی اونی ،
زمان زمان مملکتک هواسنده دولاشان
اخلاقسلرقلر قارشیشنده دائما عاصی بولوندر .
مشدی . اولک ایچون حیات عمومی به ورسمیه به
قارشمقندن هر زمان اجتناب ایتمش وصول کونه
قدرساکت ومتواضع برحیات کچیرمشدی . وفاتی
مملکتی ودوستلری ایچون پروک برضیاهدر .

محترم عاقله سنی غزیه ضیاعنه تمیزه ایدرو تأثراتنه
بک درین اولان کدرلر ضیاعه اشتراک ایده وز .

طریف ، نازک ، خوشکو .. ایشته تحسین
ناهیدک بنده برافدینی تأثیر ...

محمد رؤف

زوالی تحسین ناهید ایچون نه سوبله
بیامک ! بویله فلاکتلر قارشیشنده دودیم شی
بازمقی ارزوسی دکل الی الابد صومق احتیاجی !

فاضل احمد

مکتب سلطانی به کیردیکم کون بی (تود) ده
اولا تحسین ناهیدک یانه اوطور قیلردی . مکتبی
اولا اونده اوکرنم . کجهلری یانده هب شعر
یازمقله مقبولدی . سوکره لری برچوق زمان
قاضی کوننده بسیقتل آرقداشلقی ایستدک . چو-
جوقلفمدن بری اونده بک تمیز برقلب ، بویولر
السا سزمهدم . تحسین ناهیدله برابر ایله لیل
مکتب آرقداشقی ، وصوکره لری ده بک چوق
سودیکم وحرمت ایستدیکم بردوست قانبا ایتمد .

نجم المیه صادق

تحسین ناهید

بواصیل روحی کنج شاعرک اولومی کند .
یسنی طانیانلرک قلینده بویولر بر یاره آجیدی .
خلق ، کبار ، خوش صحبت ، مجلس آرا ایدی .
بن طانیلرک زمان آفاجان برچوق جقدی . ژمنا-
سلیمکه بک ماهر ایدی . بو صرافتی کوردکدن
سوکره دها چوق سهومهدم . صنعتکار روحی
ادیات ساحه سنده ابرکن انکشاف ایتدی .
بک طاقلی شعرلر ، شریقلر یازدی . آلهده
اکثریا بولوشیر وائرلری دیکلمکله مستفید اولور-
دق . یوواسنه چوق صوبولدی ، یاوروسنی
سهوردی . زوالی ناهید ! مکر اولکده بدغت
برقادین ، بتم برچوق جوق برافقی مقدرایش .
اولومندن اون بش کون اول آلهده بولشدق .
«ایکی اسپانیول آفلام . کفی بیرتم» دیور-
دی . حالوکه اوکون مکر صمیمی صحبتلر ضیاع
سوکنجیسی ایمش . نه فائده عمر توکنمه دیکه
مهران بتمیور . اولنلره می ، قالانلره می آجی-
جفتی انسان کسدیرمیور . حیات چوق بوش
والسلام

۱۴ - مایس - ۱۳۳۵

سلیم سری

تحسین ناهید مقبره

تحسین ناهید کنج سلیمک ادبیات کندیسی
آک فضا وقف ایتمش بررکنی ایدی ، برعجده ،
براستاد دکلدی ، فقط مجدد واستادلردن زیاده
ادیاتک حریمده یاشاردی . ادبیاتی کندیسه
یکانه مشغله عداقت اولهرق بر اونی طانیورم .

اون سنه در مملکتی قیروب کچیرن حادثه لردن ،
فلاکتلردن ، شناختلردن بی خبر کی تحسین ناهید
دائما شعرک حدودی آرقه سنده حایات طاله
حان جان لافید قالدی . او ، اصل بوحالیه
رومانیک برشاعر ، برشاعر تپی ایدی .

صوک سینه لک بی آک فضله متأثر ایدن
تولوم خبرلردن بری ده اونکی اولشدر . بکری
سینه لک آرقداشمدی . بوخبر بکا ایله دفعه ،
غریب ویقین بر اولوم قورقوسی یردی .

رفیق ضیاع

تحسین ناهید بک اولومنه افراد عاقله سندن
باشقه برچوقلری ده ماتم طوقانی مسعود برافیدر .

۱۵ مایس مرصت جمال

تولورکن کوزلرنده حالا برآله و وارمش .
صوک نظرلری حیات ایچون عشق و آرزو ایله
دولو ایمش . سوکیلرلرک صیحاقت هیطندن
آریلماق ایچون اولظرلر حادثا حیاته آچیلان
برر قول کبی ایمش ... فقط بولازینه صاریلان
تولومک بچه سندن قورقوتولاماش .

بوتفصیلاتی دیواسه یدم بلکه یاسمه عصیان ده
قاریمیا جقدی . دیماک حیاتی ، هیمزکی ، اوقدر
سویوردک . توبله ایکن تولوم ، هم ناصل ،
نره دن کلدیکی بیلمه یین ، وقدر وحقسز بر
تولوم سنی آلدی ، کوتوردی . نه یازیق ،
زوالی دوستم ! سنی بوتون دوستلرک وبن کوز
یاشلریله ، قلمزده عصی برالم درکومیه تعلیم
ایستدک . اوقدر سودیکک آله نلک جهانه ناظر
برتیه سنده طوپراق یتافکه برافدق ، دونلک .
ودونرکن ایچمهده حالا سنلک حیاته اشتیاقک
معماسنه قارش حیرت و یأس واردی . آه ،
اگر تولوم مبادله بی قبول ایتمه یدی ...

سنلک حقکده کی تحسینلری صورویورلر .
ایکیمز ده سودیکمز یعقوب قدری غالباً بر
خاطره دقتینه «نه ایچین و کیمک ایچین ؟»
دیه یازمشدی . بنده عینی جلانی تکرار ایده حکم .
سنلک ضیاعلرک وقصورلرک واردی . برنجیلرینه
حیران اولانلر کی ایکنجیلرینی تنقید ایدنلر ده ،
هرکس ده سنی اونوتاجقلر . شیمدی آقان کوز
یاشلری اوزاق ومهم برخاطره اولاجق .

بز ، ایکیمز ، قاروشونجه قونوشوروز ،
سوکیلی تحسین .

مهول ساهر

تحسین ناهیدک احتضارینی ، تولومنی ،
تاوتی وجنازه موکینی کوردکدن سوکره بیله
بومائه ایتمق ایسته مه دم . بوسطرلری یازارکن
ینه یورکده بوغیم شبهه نلک اوباندیقنی حس
ایدیورم .

تحسینک هر سودیکی دوست ، عاقله سندن

برعضودی. تحسین یالکز آلهده وموداده ایکی اوی دکل، هوای نسیجی بی بیکس برافدی. تحسینی کیتدیجه خاطرلایه جفز، کیتدیجه آرایه جفز. تحسین بایاغیلقلر اوره سنده الی، ازیل و بوکسک فضیلتله علو جنابک برحله سی کیدی.

فالح رفقی

غلطه سرای سلطانینسده، « صنعت الهی » نك اطرانده عینی هیجان عشق ایله طویلانش اولان برقاج آرقاداشدق. تحسین ناهید بوزمره دندی. اوزمان اك بووک صراقی بیسقیلت و شعر ایدی. بومتیان ایکی سودادن برنجیسی چابوق اونودی. لکن شعر وادیانه داغا صادق و وفاکار قالدی. اودرجه ده که حساس قلبی مجادلّه حیاتدن اورکردی. مکتب صیرالرنده باشلایان دوستلغیز صوکنه قادار شایه سز دوام ایلدی. غر آق و دارالبدایمه بولوشدق و آکلاشدق. زوالی کنج شاعر صرک وفاتی، بک سه وکیل براوز قارده شک ثولوی کبی، بی متالم ایتدی.

عزت ملیح

مرحوم تحسین ناهید بک مقبره

تحسین ناهیدی شیمدی دارالمعلمین اولان اُسکی مکتب حقوئک باغچه سنده بووک جامک آلتنده طانیشدم. مخاطبه درحال اعتماد و محبت ویرن صیباق روحی آکلامق و سومک ایچون اوزون زمانه محتاج اولدام. اون بر سنه اول تفرینه امکان اولمایان بکی منظومه لریمز بربریمزه ارقومق احتیاجیله باشلایان معارفه صر زمان ایله آرتدی و هر وسیله اونک اصلیل قلبنه حرمت و مربوطیتی چوغالتدی.

اوزمان « شاعر آرقاداشلر » اسمیله یازدییم لطیفه سه ریسنک ایلك نومروسنی سوکیلی تحسین تشکیل ایتش و او، حقنده کی بولطیفه بی پک بووک برحظ تلقی ایتشدی. منظومه بی بورایه نقل ایدیورم.

کوجوک، فقط متناسب لقای رقصانی سوزوک نگاهی افندن خیال آلبر کیدر؛ برآزده زوییه اولور جوش ایدیه عرفانی بوحالی برعصبی، حسلی شاعرک چکیلر.

آلنده وار «موسه» یاخودده «بورژه» دن برادر کلیر و اونلری تنقید ایدر جساتله؛ چیقارده محنه الشاده آقریسلاک ایدر شعر اوقور نسوی برادای صنعتله.

« باقک قر نه قادار شاعرانه یوکسه لیور » « سیاه دکر اونک آلتون صاجیله ایشله نیور. » « اوهت بوسوزلری » تحسینه « نجبه لاهدر.

فقط قواعد نفرت ایدن بزم شاعر زمان زمان اویارق بر خیال موهومه یازار، چیزه: « هذیان صاف و معصومه ». شیمدی اودامدن مکتبک چاملرینه باقارکن بوکون هربری برطرفه داغیلان آشنا سیالری و اونلرک آراسنده شافراقی لطیفه لری، پایانسز صمیمیتی و مونس آهنگ انشادیه تحسینی دوشونیور و کولکله فانیلکک داهای فضلّه چو کدیکنی حس ایدیورم.

ابراهیم عمراء الدیر

تحسین ناهید حیاتی، روحی قار کی تمیز آداملردندی آراضدن چکیلوب کیتمه سی بزم ایچون ضیاعدر؛ فقط بو؛ کندی حسابنه آبی اولدی: عصرک حیاتی اوقادار جفالی بر شکل آلدی که قورتولانلره غبطه ایتمه مک ممکن دکل. بن اونک بومظهرینه باقارق « دارپس باشمه... » دیورم.

صمیم راعب

تحسین ناهیدی ایلك اثرلریله اوقادارده کل، فقط صووک یازیلرندن جدا مقتدر بر شخصیت اولق اوزره طانیدم. ثولومک پک قیصه بر زمانه حصر ایتدیکنی آشنا لغیز اُناسسنده اونک داهای فضلّه وجدانی قوتی برانسان اولدوغنی یاقیندن بیله نلر سوبله یور. بن تحسین ناهیدک ثولومنه برقاج جهندن چوقی آجیدم: اولامکمل بر کنجیدی. اوندن صوکر صوکر زمانلرده محنه به اک جانلی اثرلری نقل ایتمهک باشلامشدی و بونلر اونک اک موفق اثرلریدی. ایشلری و موفقیتی یاری برده راقان بوکنج صنعتکارک آرقاسندن نه قادار کدرله لسه آذر.

فاروق نافر

بزده صنعتکارلر ثوله دن ثولورلر. تحسین ناهید ایسه صنعتکارک حرارتی و ایلریله بن دورنی یاشارکن کوزلری حیاته یومدی! تحسین ادبیانه درین برعشق ایله باغلیدی. تصورلری، انسانه صوقوله صوقوله اوله کیتدیجه انکینله شن بر حرارتله آکلاتیردی که...

داها بر ای اول، دارالبدایمه قونو. شیوردق: برابر منظوم بر پیس یازاجدق... او بو ناموجود اثرک تحیل موفقیتی دوشونورک جوشیوردی. فقط نه یازیدر که صوکر پیسه اولان «رقیه» بی بیله کورمه مدی!

تحسین ناهید، شعرده پک آز، محنه دهه پک چوقی موفق اولان بر صنعتکاردی. فقیر تاماشا ادبیاتک اکامید ویرن شخصیتلرندن بری اولان بوکنج آرقد شک ثولوی، صنعت ایچین نه قادار بووک بر ضیاع ایسه دوستلغنی، اسانلغنی بیله ن آرقداشلری ایچین ده اوقادار حزن اوقادار آجیدر.

یوسف ضیا

تحسین ناهیدی چو جوقکن طانیشدم. فقط اونک بووک روحی اکایه لی چوقی زمان اولام. مشدی. انسان تحسین ناهید شاهر تحسین ناهیددنه یوکسکیدی. بوکون زوالی دوستمک صوکر خاطره سنی کوز یاشلریله تشییع ایدرکن بو مانعک بر دوست قلبنده نه درین بر عزت آجیدغنی اکایورم.

سلیمان صائب

شعرلرندن اول کندیسی و یوکسک اسانلغنی طانیدیم تحسین ناهیدی، مشروطیتک ایلك سنه لرده کی او جوشقون حریت تظاهراتی آراسنده طانیدم، بر دوست صفتیله کندیسنه داغا درین بر حرمت حس ایتدم. غر آق کنجلی آراسنده پکانه متواضع، پکانه صمیمی، وطبقی حمدالله صبحی، و یعقوب قدری کی، اخلاق و شخصی، کبارانی تربیه سی وطن پرورلکی ایله، دیه بیلیم که بوکون کندیسی سونلرک قلبنه یرلشمشدی. تحسینک وفاتیه اوتوز سنه اولکی کبار استانبول عائله لرینک اصلیل براوغلی داهای ایچمزدن چکیلور. اولومیه هر کسی متأثر ایدن تحسین، ادبیاتیز قدر اخلاقیز نامنه ده بر ضیاعدر. بوحساس، صمیمی، مثلی بولونماز دوستک نامنی حرمتله یاد ایدرم.

علی ناجی

تحسین ناهیدک خبروفانی غزته لرده کوروئجه شعرلری قدر رفیق اولان «رقیه» سی دوشوندم. زوالی شاعر دارالبدایع هیئت ادبییه سی طرفندن کچن صوکر بهارده آفتیشلر ایله قبول ایدیلن بوکوزل تطبیقی محنه ده کورمه دن وفات ایتدی. «رقیه» نك لسانی، تطبیقه ده وقع بی تسریم، دوت پرده بی اوچه ارجاع صورتیله پایلان تمذیلات بوثری فکرجه فرانسجه اصلندن ده کوزل، ده ما مؤثر برحاله کتیرمشدر. و برتورک کنجک کیتسمه لر و دولار کی ایکی فرانسیز ادیتک اثرینه کندی روحندن برشی علاوه ایدرک اونو ده اجاز بر شکله صر قیلمه سی نجبه تورکک قابلیقنه شهادت ایدن پک جانلی بردلیل اولمشدر.

نظار منیر

تحسین ناهیدی ایلك طانیدیم کون قلبی کوردم. قلبی، کوزلیدی و آلتی کی آجیددی. پک نادر بولنان اولقبده اک ابی دوست اولارق برطوتادن کندیسی غالب ایتک بی چوقی متأثر ایتدی.

رفعت مؤیر